# Mustrierte Welschau

# Beilage zur Deutschen Rundschau in Polen

herausgeber: A. Dittmann T. 3 o. p., Bromberg. - Verantwortlicher Redakteur: Johannes Krufe, Bromberg



Die Schar marschiert

"Es wirbeln die Trommeln, Es rufen die Fahnen, Die Pfeifen jauchjen im Stürmerschritt."



# Die beutschen Köpfe ber Abrüftungs: onferens, die Freiherrn







Der Führer Abolf Sitter hat bei ber Grundsteinlegung bie Grundsteinschrift versentt



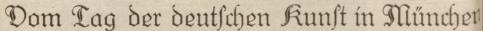
Bum Kampf um Deutschlands Bleichberechtiguns

Der Austritt des Deutschen Reiches aus dem Bölter bund und aus der Abrüstungskonferenz in Senf, det eine natürliche Folge der unwürdigen Behandlung Deutsch lands bei den diesbezüglichen internationalen Berhandlungel war, ist der Albschluß eines politischen Zeitabschnittes, in dem Deutschland friedenswillig und aufdaubereit bis zum letzte immer wieder nur des netürliche Recht gesucht im Bundt immer wieder nur das natürliche Recht gesucht, im Bundi der Bölker Gleicher unter Gleichen zu sein. Die Weigerunf der hochgerüsteten Staaten, ihre im Versailler Vertrag fest gelegte Verpslichtung auf eine allgemeine Abrüstung ein zulösen, hatte nun den Schritt des Deutschen Leiches zu Folge, für den jeder rechtlich denkende und ehrliebende Aus-länder volles Berftändnis haben sollte.

Links: Gin geschichtlicher Augenblick: Die Aufnahme Deutschlands in den Bölkerbund am 8. Teptember 1926. Der damalig Reichsaußenminister Stresemann spricht zum ersenmal zum Kölkerbund und leitet damit einen Zeitabschnitt grenzenloser Enttäuschungen fill Deutschland und mehr oder weniger geschickt versleibeter Demütigunger Deutschlands durch den Kölkerbund ein

Unten: Das Gebaube ber Abruftungetonfereng in Genf, zu verlassen die Deutschen durch die abrüftungsfeindliche Ha hochgerüfteten Mächte gezwungen wurden











Oben: Ein Riefenschlüffel als Sinnbild bes Schlofferhandwerks im Potsbamer Festzuge



Minfikalischer Besuch aus Klingenthal in der Neichs-haupffiadt. 180 Kinder aus der "flingenden Stadt" in Sachien, dem Mittelpuntt der deutsichen Musit-inframmenten. induftrie, find

fürglich in Berlin eingetroffen, um hier Werbekonzerte für ihre not-leidende Seimat zu veranstalten. — Einer der kleinen Musikanten beim Massenkonzert im Luftgarten

Rechts: Vom Wingerfest in Braubach am Rhein. Die Wingerjugend verläßt die Marlsburg, um ihre Tangvorführungen zu beginnen

Unten: Bon ber Celler Hengitparade 1933, der großen Jahresichan des Landgeftits Celle. Der hannoversche Fuchshengit "Dürer l" wird von Gestiltswärter Dröscher in Freiheitsdressur vorgeführt









Rupferflich aus der Zeit der erften europäischen Anfiedlung in Amerika. Nachtlager am Rand des ameritanischen Arwaldes

gewandert, und 1900 wurde der Anteil deutschen Blutes im amerikanischen Bolke auf 19 Millionen, das bedeutet mehr als ein Biertel der weißen Bevölkerung, geschätt. Aeben dem Angelfachsentum find die ihnen stammberwandten Deutschen die Sauptwurzel, aus der die ameri-

und Weltmacht emporgemachien ift. Wenn Diese Tatsache nicht augen= fällig in Erscheinung tritt, dann liegt das darin, daß die deutschen Auswanderer sprachlich und damit auch boltisch meift im Angelsachsentum aufgegangen find. Die Deutschen waren ein außerordentlich hochwertiger Bustrom, das beweift die Beschichte Ameritas, in der bon Deutschen oder deutschblütigen Amerikanern fo manches unvergängliche Ruhmesblatt fündet.

tanische Nation zu ihrer stolzen Größe

Der erfte Deutsche, der die deutschen Auswandererplanmäßig ansiedelte, war Frang Daniel Baftorius (Schafer), ein junger Rechtsgelehrter aus Franten. Er führte die 13 Rrefelder und Mühlheimer Familien, die auf der "Concord" am 6. Oftober 1683 bei Bhiladelphia (Ort der Bruderliebe), einer Grundung



mmer wieder stößt der Deutsche, der heute Familiensorschung treibt, auf Glieder seines Ahnenstammes, die nach Amerika ausgewandert find. Bürden aber erft die Amerikaner selbst solche Forschungen anstellen, offenbarte sich vielleicht die überraschende Tatsache, daß felbft in ameritanischen Familien, Die heute angelfächfische Namen tragen, bon Ahnen her vielfach deutsches Blut eingeströmt ist, ja manche rein deutsche Alrahnen haben. And das ift weiter nicht verwunderlich, wenn wir uns vor Augen führen, daß bei Beginn bes ameritanischen Anabhängigfeits= frieges 1775 Bennsplvanien allein bereits 110000 deutsche Ginwohner ählte. Am eine Biertelmillion Deutsche siedelten damals icon in den nordamerikanischen Rolonien. Allein im 19. Jahrhundert find mehrals fünf Milli= onen Deutsche in Amerita ein-

des englischen Quakers William Benn, an der Mündung des Delawarestromes landeten und Germantown (Deutschenstadt) begründeten. Auherordentlich eindrucksvoll und wichtig für die Familienforschung auf beiden Seiten des Atlantischen Ozeans sind die Namen, die Alois Niegner in seiner Schrift "Die erste Deutsche Ansiedlung in Amerika", zur 225 jährigen Jubelfeie der Stadt Germantown 1908 veröffentlichte. Die auf grundliche Quellenkenntnis aufgebaute Schrift nennt als erfte deutsche Anfiedler in Amerita aus Mublheim Die Familien Lebering, op de Trap, Rlostermann, Lindermann, Haberdind, Renberg, Hermanns, Jansen, Evert, in den Hoffe, aus Krefeld: Seimens, van Bebber, Umstat, Hosters, Thon (Thiehen), Dors, Ruster, de la Plaine, aus Mörs: Rutter, Sivertes, Scherkes, ban Aaken, aus Neuwied Brouwer, und aus Köln nemt er den berühmten Gilberschmied Jan Neuß, aus dem Rheinland: Glien, Bucholt, Boffen, Sanfelmann. Seute, da viele Deutsche ihren Stammbaum erfunden, ift Diese Schrift ein Quellenwerk. Diese Familien nahmen den Rampf gegen den amerikanischen Arwald am Delawarestrom auf, lebten querft in den einstellen Berhältniffen, so daß Germantown auch Armentown genannt wurde. Die Ansiedler waren meift Weber. Ihre Runftfertigfeit war berühmt. Bermantown, bas heute ein schones Billenviertel von Bhiladelphia ift, gablt manchen berühmten Mann zu den Geinen, fo Thomas Gottfried (Gottfret), den Erfinder des Quadranten, David Rittenhausen, den Nachfolger Franklins in der Bräsidentschaft der Philosophischen Gesellschaft in Philadelphia und Direktor der ersten Munge der Bereinsten Staaten, Christoph Sauer, der 1739 die erste deutsche Zeitung auf amerikanischem Boden druckte, den erften deutschen Ralender und die erfte deutsche Bibel in Amerita berausgab, und Beter Runders, der die erste Dampferlinie zwischen England und Amerika ins Leben rief und als Bair von England sein verdienkvolles Leben beschloß. Deutschland fann ftolg auf diese Manner und ihre Nachommen in Amerita fein. Amerika aber verdankt feine heutige Blute auch Diefer fraftvollen deutschen

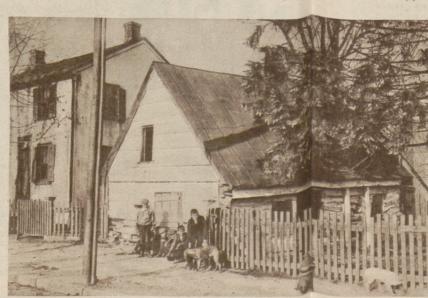
erworben hatte und die nach ihm Bennihl= banien (Wald Benns) heißt, haben diese deutschen Ginwanderer im Berein mit ihren angelfächfischen Brüdern einen blühenden Staat geschaffen. Bennsplvanien mar so deutsch, daß fogar einmal erwogen wurde, dort die deutsche Sprache als Staatssprache einzuführen. Gin Deutscher gab durch feine Stimme den Ausschlag, daß die angelfächsische Sprace dann die Staatssprache wurde. Aber so wie Karl Schurz und Steuben reftlos ihrer neuen Beimat Dienten, follte Amerika eine Sendung darin er= bliden, für eine finnvolle Berftandigung zwischen Angelsachsen und Deutschen einzutreten. Geit 1883 gilt der 6. Oftober als "Deutscher Tag", als Tag des Deutschtums in Amerika. Die Tagung der "Deutschen Konfereng", des Rongreffes aller deutschen Bereine und Berbande in Amerita, bezeugte auch in diesem Jahre, daß die Deutschen Amerikas ihre Arheimat nie vergeffen werden. Dr. Ernft Leibl

bei Philadelphia





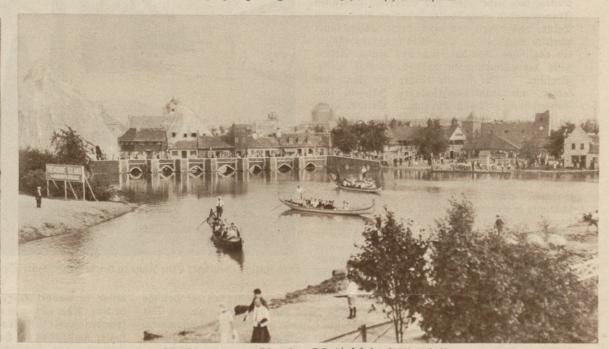
Blid auf die Quaterstadt von Philadelphia. — Eingang jum Fairmount-Bart mit den Denkfaulen vom Weltkrieg. Im hintergrund das Philadelphia-Museum



Raft in der neuen Seimat Amerika. — Rupferstich aus der amerifanischen Erichliegungszeit

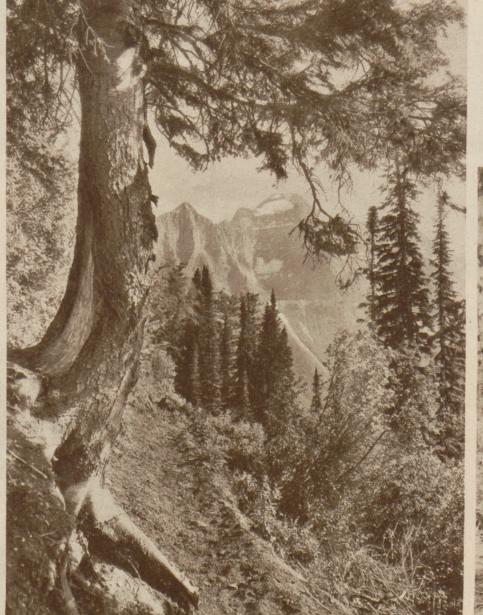
Links: Mordameritanisches Sochgebirge mit seinem herrlichen Baumwuchs

50 fah Bermanopolis bei Bhiladelphia, später Bermaniown genannt, in feinen Borbaterzeiten aus. Seute ift es ein icones Billenviertel ber Riesenstadt Bhiladelphia, in der Wolfentrager (rechts) Das Strafenbild beherrichen

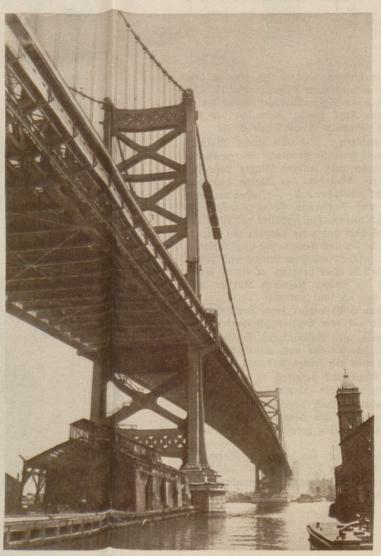


Die Lagune gegenüber der Schatinfel in Bhiladelphia

Unten: Das riefige Belande ber Beltausstellung in Philadelphia mit Stadion (rechts im Bild), dem Bennsplvanischen Ausstellungsgebäude und anderen bedeutsamen Bauten gibt einen Begriff von der Bedeutung der einstigen Quaterstadt









Rechts: Die Brude über ben Delawarestrom in Philadelphia

## Lin verlorenes Cied

mein herrliches deutsches Baterland! Wie muß ich dich lieben, wie muß ich für dich schwarmen, ware es nur, weil auf beinem Boden der , Freischüt' entstand! Wie muß ich das deutsche Bolt lieben, das ben , Freischut' liebt, das noch heute an die Wunder der naiben Sage glaubt. Ach, du liebenswerte deutsche Schwärmerei! Du Schwärmerei vom Balde, bom Abend, bon den Sternen, bom Monde, bon der Dorfuhrglode, wenn fie fieben ichlägt! Wie ift der glüdlich, der euch verfteht, der mit euch glauben, fühlen, traumen und ichwarmen fann! Wie ift mir wohl, daß ich ein Deutscher bin!" schreibt Richard Wagner in feinem Parifer

"Bericht nach Deutschland".

An dem naffalten 7. Februar, der im Jahre 1826 über Dresden lag, nahm um sieben Alhr früh in der Reisekutsche, in der icon wartend der Flötift Fürstenau faß, ein blaffer, ichmächtiger Mann Blat. Aber dem auffallend ichmalen Beficht mit der geschwungenen Alase und den eingefallenen Wangen wellten sich ein paar dunkle Saarstrahnen auf die bochstrebende Stirn; um ein wenig ragten die Bipfel der feidenen Salsschleife aus dem dicken Mantel hervor, der franke Schmalbruftigfeit warmend umhullte, und wollene Deden, bon liebebollen, bor Erregung gitternben Frauenhanden ausgebreitet, bedecten die hageren Beine, bon benen bas eine beim Beben faum merklich nachschleifte. Gin Meditamententäftchen, ein englisches Botabularium und einige Aotenbefte vervolltommneten das notwendige Reife= inventar. - Der Rrante reichte der Frau, die tapfer, mit jufammengebiffenen Bahnen, ihre Beberrichung erzwang, Die Sand. "Getroft, Lina, es ift dieselbe Rutsche, die uns por ein paar Jahren jum Freischüt-Sieg nach Berlin führte. Sie wird mich auch diesmal jum Erfolg tragen."

Freundeshände ftredten fich dem Abreisenden entgegen. Mit einem liebenswürdigen Lächeln danfte er für alle Silfeleiftungen; den letten, mahnend=beschwörenden Worten gegenüber aber schüttelte er wehrend ben Ropf und erwiderte leife, damit es die Frau nicht höre: "Das ift alles gleich. Ob ich reise, ob ich nicht reise, ich bin in einem Jahre ein toter Mann. 3ch folge einem lohnenden Rufe. Reise ich, fo haben Frau und Rinder zu effen, wenn ich tot bin, mahrend fie Das einzig Lebendige: Eine Rate in der heißen Sonne Spaniens hungern, wenn ich bleibe. Das ift alles gleich:

durch den stillen Morgen. Gine schmale, weiße Sand jog den Schlag gu. - Mit dem Aufschrei: "Ich habe feinen Sarg guschlagen hören!" brach die Frau gufammen.

Das eine ftimmte: Das Covent-Barden-Theater verfügte über wertvolle Buhnenfrafte. - Auch der huftelnde Rrante, der in der Ectloge faß, nicte hoffnungs. voll vor sich bin. Aber dennoch - andere Menschen, ein anderes Bolf, Fremde. Wie murbe man ihn, den Deutschen, bier aufnehmen? Bewiß, auch bier war feine Siegesoper befannt; aber wurde man nun auch die neue. . . Er fah durch bas dunfle Saus, das taufend hoffnungen, taufend Zweifel in fich trug, wie ein Spieler, der nur noch einen einzigen Trumpf in der Sand hat. -In der Bause lehnte er fich über die Bruftung. Sier, in der fremden Weltstadt fannte

da!" Da und dort fand er Cho. "Weber ift da! Weber ift da!" schwoll es an. Gin fpontaner Beifallsfturm feste ein; Freifchun-Melodien wurden gefungen und gepfiffen. Gine Nation bewilltommnete Rarl Maria bon Beber. Der am 12. April 1826 gur Araufführung des "Oberon" unter tosendem Jubel

ihn ja wohl kaum jemand. Aber auf einmal tonte irgendwoher der Ruf: "Weber ift

ber Londoner das Dirigentenpult betrat, war bereits ein Sterbender. Aufs äußerste riß er fich gusammen; allein schon gu Beginn des zweiten Aftes fühlte er, wie von Szene zu Szene seine Rrafte nachliegen. Schweiß trat auf feine Stirn; Die Arme gitterten. Er bif Die Bahne gusammen. Weiter! Rach bem zweiten Alft nahm ber Beifall einen Amfang an, wie man ihn bisher in London noch nicht erlebt hatte. Aber hinter des Romponisten anmutig-berbindlichem Danteslächeln fauerte wie eine gräßliche Frage das Bewuhtsein: Das ift bas Lente.

> Das nun fommt, ift das Ende. - Go Dirigierte er im letten Aft Rezias wunderbolle Arie "Traure, mein Berg, um entschwundenes Blud" bis gu bem stillgefaßten Schluß "Abgestorbner Baum scheut gift'gen Sauch nicht mehr". - Mit Aufwand aller Energie hielt Weber die abgeschloffenen zwölf Borftellungen hindurch aus. Der flingende Ertrag aber reichte noch immer nicht, feine Familie sicherzustellen. "Man hat mich übervorteilt, hat mir taum die Salfte von dem gegeben, was man Roffini gab." Die paar naberen Freunde troffeten den erichredend zusammengefallenen Rranten. "Das Benefigtongert wird es bringen. Die Deutschen in London werden ihren Landsmann nicht im Stich laffen." - Am Benefiztage, Dem 26. Mai, war das haus nahezu leer. - Faffungslos ftarrte der Fieberfröftelnde in den oden Raum. Berzweiflung griff ihn an, ichale Bitterfeit und grenzenlose Niedergeschlagenheit. Wo waren sie, die an feinem Benefiztage bei ihm fein follten, bei ihm sein mußten, wenn es Deutsche waren? Seine unnatürlich glanzweiten Augen hoben aus dem öden Raum den maffigen Schinkelbau am Berliner Bendarmenmartt berbor, in dem er feinen unbergleichlichen Freischütz-Sieg errungen, ben alles beherrschenden Italiener Spontini bon feinem Musitthron heruntergeholt, den unverrüchbaren Grundstein für alle tommenden deutschen Opern gelegt hatte. And nun . . .? — Müde, gebrochen begleitete er in letter Bflichterfüllung Miß Stephens gu feinen Liedern und ben Tenor Brabam. Dann, entgegen dem Brogramm, feste er fich noch ein= mal allein an den Flügel und fpielte. Spielte etwas, was niemand fannte, wofür es noch feine geschriebene Noten gab, etwas, mas er bor einer Stunde felbft noch nicht gewußt hatte. Etwas

ich gehe nach London, um dort gu fterben." — Der Rutscher fnallte mit der Beitsche bitter, verwundet Rlagendes in Moll; etwas aufruttelnd Anklagendes, Lapidares in Dur. Aber es waren nur fehr wenige, die hatten heraushören fonnen, was ein im fremden Lande verlaffener Deutscher den Deutschen gu fagen hatte. - Wenige Tage später umftanden im Saufe des hoffapellmeisters Gir George Smart einige treue Freunde Das Sterbebett. Mit unveranderter verbindlicher Liebenswurdigfeit bantte Beber für Treue und Silfe. Dann bat er fie, hinauszugeben.

Gine ichmale, weiße Sand loichte das Licht aus.

Alls achtgebn Jahre fpater Webers fterbliche Aberrefte mit feierlichem Geprange bon London nach Dresden überführt wurden, begann Richard Wagner feine unbergefliche Weiherede mit den Worten:

"Die hat ein deutscherer Musiter gelebt als bu!"

Ssissi, die letzte Fliege Don Hans Bongardt

ffisi war ein Weibchen und so durch besondere Talente gu schikanieren ausgezeichnet. — Ansere erste Begegnung war eigenartig: Just in dem Augenblic, da ich mir auf Grund meiner neuerrungenen Weltanschauung geschworen hatte, auf die gappeligen Menschen und ihren Rleinfram mit überlegener Ruhe herabzubliden wie der Fafir auf den Ruli und mich durch feine Bosheiten aus dem Gleichgewicht bringen ju laffen — in demfelben Augenblid ging Sffifi jum Angriff über und warf meine Grundfate wie ein Rartenhaus über ben Saufen. - Obicon fich in meinem Studiergimmer taufenderlei Dinge fanden, auf denen fie in Rube ihre Bosheiten ausbeden tonnte, hatte fie es in infamer Weise auf mich abgesehen. Sie umschwirrte drobend meine Aasenspite, durchwühlte mein spärliches Saar, trampelte auf meinem empfindlichen Scheitel berum und verschmierte mir ichlieflich bas Manuftript. - 3d batte nun in langweiligen Sihungen reichlich Belegenheit gefunden, die Lebensgewohnheiten der boshaften Tiere gründlich zu studieren und es durch fortgesehte Abung im Fliegenfang zum Retord gebracht. So leicht entging meiner hohlen Hand eine gewöhnliche Fliege nicht. — Ssissi aber war noch behender als ich und durchschaute meine Plane bereits vor ihrer Durchschrung, wie ein überlegener Schachspieler den stumperhaften Bartner durchschaut. — Ich fuhr die schwerften mir gur Berfügung stehenden Geschütze auf, bersuchte es mit dem langen Lineal, mit dem mächtigen Atlas und ichlieflich mit einer finnreich tonftruierten Nadel.

Meine Bemühungen blieben erfolglos. 3ch faufte Fliegenleim und raffiniert gebaute Fliegenfallen. Sififi aber flog nicht auf ben Leim, froch auch nicht in eine einzige Falle, sondern beläftigte mich nach wie vor in unerhörter Beife.

Ich war der Bergweiflung nabe und fing bon neuem an ju überlegen. Wenn dem Menschen etwas gegen den Strich geht, so ärgert ihn die Fliege an der Band. Bielleicht ärgerte fich Sisis darüber, daß mein Schreibtisch unter ihrem Fenfter ftand. 3ch berfuchte ihr entgegengutommen und ichob ben Schreibtisch in die duntelfte Ede des Bimmers. Alls ich mich aber gur Arbeit niederließ, erwartete mich Sflift bereits auf dem Rande des Briefbeschwerers. - Da ichoft mir mit einem Male die Balle ins Blut. Rampfbereit fprang ich auf die Gufe und griff gu den Waffen. Es wurde eine tolle Jagd . . . - Gfiff aber murbe

immer frecher. - 3ch aber germarterte mein Behirn . . . - 3ch bin gu bem Ergebnis getommen, daß Sffifi mit Bewalt nimmermehr beigutommen ift. 3ch muß mich ihrer Feinde bedienen, um den boswilligen Beiniger endgültig gu Bu bem 3wed hole ich einen Topf Honig, ftelle ihn auf ben Schreibtisch und öffne weit die Fenfterflügel. Alsbald ift Sffifi gur Stelle.

Frif nur, bente ich, es ift beine Bentersmahlzeit . . . - Mit einem Male ift fie verschwunden. Früher als ich hatte fie eine horniffe gewittert, Die gefährlich brummend den Sonig umfreifte und fich dann jum lederen Mable behaglich niederließ. - 3ch gonnte ihr das Bergnugen, eingedent der Worte, daß man einem Ochsen, der da drifchet, das Maul nicht verbinden foll. - Indes versuchte ich Sflift aufzutreiben, ichuttelte Bortieren und Borbange, fie aber wagte fich nicht aus ihrem Berfteck heraus. — So trieb ich meinen helfershelfer mit hilfe des Lineals zur Gile an. "An die Arbeit!" — Das aber nahm die Horniffe mir augen-Scheinlich febr übel. Mit einem Rud erhob fie fich und fteuerte mit unglaublicher Geschwindigseit auf mich los. Ich parierte geschickt mit dem Lineal und fühlte mich schon als Sieger. Da ging das gefährliche Tier plöhlich zu einer neuen Attacke über, umichwirrte mich brummend in immer fleineren Rurben und fpriste blisschnell ihr Bift in meine Bade, daß ich laut aufschrie . .

Sobald die horniffe verschwunden war, tam Sfift wieder jum Borfchein und ichnupperte an der Salmiafflasche herum, die auf dem Schreibtisch ftand.

Während ich noch die geschwollene Bade mit Salmialgeift fühlte, ichof mir ein gludlicher Bedante durch mein Sirn, das fich nur noch mit Erwägungen befaste, meine Beinigerin ju bernichten. Es mar ein feiner Bedante . .

3ch trug Flasche und honigtopf in die Ruche und bereitete in einer Schale eine gefättigte Buderlösung, ber ich einen Schuß Litor Bufette . . .

Alls ich erwachte, faß Sffifi mit aufgetriebenem Leib breitbeinig mitten auf bem Tintenfaß und glotte mich nichtsfagend an, wie benn überhaupt alles Beiftige in ihr erftorben ichien. Sie ließ es fich ruhig gefallen, daß ich fie in die Sand nahm und ihre Beine tigelte.

3ch hatte fie toten konnen. Doch widerstrebte es mir, mich an einem betrunkenen Begner zu vergreifen. Go nahm ich fie in die hohle Sand und warf fie bem Nachbar, der mich bei der letten Bahltampagne verleumdet hatte, burch bas geöffnete Fenfter ins Studierzimmer

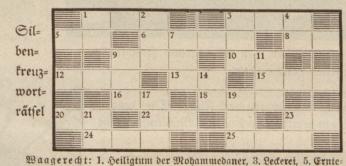


bunten Farben stehen die Garten, als mare es ein Feft. — Rot die Dahlien, in weißen und violetten Sammetsternen die Aftern, goldleuchtend die Sonnenblumen an den Bauernhäusern, und doch ift das Allerschönfte der Wald, der Buchenwald! — Sind es nicht fast seine schönften Tage im Jahr, Diese Durchsichtigen flaren Berbsttage, an benen morgens feine, filbergligernde Schleier weben und mittags bennoch die liebe Sonne fo recht bergenswarm vom lichten Simmel icaut.

Licht und gang farblos ift er, ber Berbithimmel, wenn der Morgen dammert, aber dann holt die Sonne alles nach. Ginen mahren Feuergauber bon Blut und bon Farben wirft fie jeden Abend um fich, ebe fie icheidet. Simmel, Wolten, Gee und Baume, Strohdacher und Fenftericeiben, alles in Rot und Gold! — Auch auf den grauen Steinen am Sunengrab liegt warm bas Sonnenrot aus ber Wolfe, und das dunkle Gold des Buchenlaubes riefelt von den Aften und schmudt fie. — Lauschige Pfade führen durch den flufternden Wald. Es raschelt unter unsern Füßen, und wir geben weich wie auf einem Teppich. — Aberall farbiges Leben, überall leuchtendes Sterben im Burpurgold des icheidenden Jahres. - Roch gittert ber Berbftwind weich durch das Goldgespinft. Er ruft: Beht hinaus! Benieft noch einmal des deutschen Buchenwaldes unendliche Schönheit, ehe seine letten glübenden Farben flumm auf den braunen Boden finten! - Denn bald tommen die talten, grauen, muden Tage, an benen nichts mehr glüht und rauscht, flüstert und fingt.



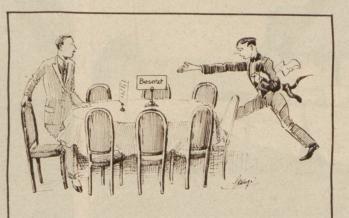
### Wir raten und lachen



gerät, 6. hafensiabt in Japan, 8. römischer Kaiser, 9. Krabbenart, 10. prophetisch Begabter, 12. Oper von Berdi, 13. Stadt in Sachsen, 15. Singweife, 16. Geftirn, 18. Bandteppich, 20. treulos, 22. Frühlings: blume, 23. Speicher, 24. Rachwort, 25. Fernsprecher. Senfrecht: 1. Keramit, 2. Südfrucht, 3. Sonnenschutzbach, 4. technische Störung, 7. Wandelgang, 9. Truppensiandort, 11. Pelzart, 14. Palmenmark, 17. Nachruf, 19. Frauenname, 21. Tugend, 23. Bierbehälter.

#### Die versteckten Wörter

Apfelfine, Dromebar, Gigelb, Illuftrierte, Ragareth, Thuringen, Bernftein, Läufer, Storm, Radieschen, Teneriffa. In jedem ber obigen Borter ift ein anderes, fleineres Bort enthalten. Die Anfangebuchftaben ber verstedten Worter ergeben, von oben nach unten gelefen, ben Ramen eines deutschen Dialettbichters



"Aber, mein herr, Sie feben doch, daß alles befett ift!"

## Buchenwald im herbst

Ein Stimmungsbild von der Insel Rügen

Links: Sunengrab bei Gafnit auf Rugen

Unten: Rufte bei Safnig

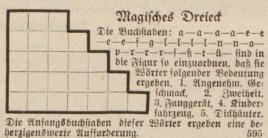


Quadratratfel Die Buchfta: -m-n-o-o-p-p-r-f-i -t-w-w-sind so in die neben stebende Figur einzusegen, daß Wörter folgender Bedeutung entstehen: 1. Brettspiel, 2. Stadt in Solfiein, 3. Kleidungefind, 4. großes Raubtier, 5. europäische

Sauptstadt (ve gleich ö). Die Diagonale von rechts oben nach lints unten nennt einen sagenhaften griechisch. Fabelbichter.

#### Rindermund

Die Mutter unterhalt fich über ben legten Rirchenbefuch. Frischen hört zu. Frischen: "Mutti, die Kirche ift wohl iehr teuer?" Mutter: "Wieso?" Frischen: "Na, weil du mich nie mitnimmit."



Auflösungen aus voriger Nummer:

Auflösungen auß voriger Nummer:
Kreuzworträtsel: Waagerecht: 1. Mut, 3. Nax, 6. Leine, 9. Eugen, 11. Nied, 13. Dame, 15. Jun, 17. Freda, 18. Erben, 22. Nal, 23. Brut, 25. Tell, 27. Hoder, 29. Kurmi, 30. Zoo, 31. Wet, — Senkrecht: 1. Warne, 2. Tee, 4. Talg, 5. Reede, 7. Jua, 8. Che, 10. Udo, 12. Juder, 14. Woral, 15. Fre, 16. Hel, 19. Balbo, 20. Stamm, 21. Ute, 23. Bon, 24. Uhr, 26. Cr3, 28. Dieb.

Rössele, 7. Jua, 8. Che, 10. Udo, 12. Juder, 14. Woral, 15. Fre, 16. Hel, 19. Balbo, 20. Stamm, 21. Ute, 23. Bon, 24. Uhr, 26. Cr3, 28. Dieb.

Rössele, 10. East Dieb.

Rössele, 11. Pas fließt die eilend vor der Welt, / Sie bleibt dir doch zur Seite! / Drum sei ein Mann und sei ein Held, 11. Und seite die Mann und sei ein Held, 11. Und seite die Mann und sei ein Held, 11. Und seite die Mann und seite in Held, 12. Und seite Gentral, 3. Index, 4. Stengel, 5. Argos, 6. es, 7. I.

Silbenrätsel: 1. Damast, 2. Antenne, 3. Stearin, 4. Leonybeur, 15. Elve, 16. Reford, 17. Kaitellan, 18. Edinburgh, 19. Horrido, 20. Lavendel, 21. Emigrant, 22. Distus, 23. Reederei, 24. Junendant, 25. Rehrung: "Das Lieb, das aus der Kehle dringt, / Jif John, der reichlich lohnet." Aus Goethe: "Der Sänger".

Ausgertsesdaus und Verlag der Otto Elsner K.-G., Berlin & 42.

Rupfertiefdrud und Berlag der Otto Elener R.=G., Berlin C 42. Berantwortlich fur den Inbalt: Dr. Ernft Leibl Berlin 22B 52



## Seutschland ringt dem Meere Boden ab! Fischer werden zu Ackerbauern

as Gebiet der bekannten Halligen am Aordseestrand, Deutschlands nördlichster Jipfel mit der Insel Aordstrand, war seit jeher ein Wohnsit des harten friesischen Fischervolkes. Die Borfahren des heutigen Geschlechtes hätten es sich nicht träumen lassen, daß ihre Aachsommen eines Tages zu — Ackerbauern werden. — Bekanntlich besaft sich jeht die Keichsregierung energisch damit, jenem Meeresgebiet urbaren Ackerboden abzuringen, und baut zu diesem Iwede riesige Dämme zwischen dem Festland und der Insel Aordstrand aus, die durch Ansügung von Seitendämmen mit der Zeit ein äußerst fruchtbares Anbauland ergeben. So kommt es, daß die Insel Aordstrand langsam einen Teil des Festlandes bilden wird, daß die dort hinsührende Schisslinie verschwunden ist und daß das Fischervolk, welches seit Jahrhunderten diese Küste bewohnt, plöslich den Beruf wechseln muß. Die Söhne der Halligensischer werden schon jeht von der Kegierung landwirtschaftlich ausgebildet.

Links: Ihr wetterfestes Gesicht verrät sofort die Halligsischersfrau. Jeht ist sie fleißig in der neugewonnenen Landwirtschaft tätig



Die Lokomotive des Arbeitszuges fährt buchstäblich durchs Meer. Im Hintergrund ist sichtbar, wie aus dem Wasser langfam festes Land entsteht

Rechts: Ihre Väter waren noch Fischer. Die Jungen lernen bereits Ackerbau und Mühlenwirtschaft

Unten: Auf den Halligen sind auch heute noch Häuser und Hütten mit Stroh gedeckt, ein Werkstoff, der infolge des Holzmangels seit altersher eine große Rolle auch im Bauwesen der Marschenlandschaft spielt





Das ehemalige Wattenmeer bedeckt sich mit dichtem Gras

